

# PANDA WY

## По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	

# **PUMA WY 0500-1250 C**

**Двухроторные бустерные вакуумные насосы Рутса**



## **PUMA WY — ГЕРМЕТИЧНОСТЬ И ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ДИАПАЗОНЕ СРЕДНЕГО И ВЫСОКОГО ВАКУУМА**

### **Надежность**

Надежная конструкция лопастей, прочный корпус из материала GGG40, герметичность, надежность при любых условиях эксплуатации

### **Превосходные рабочие характеристики**

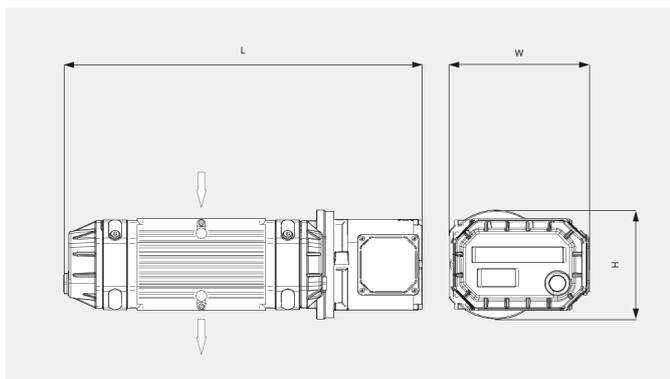
Превосходная объемная эффективность, повышение производительности вакуумной системы в десять раз, специально разработаны для диапазона среднего и высокого вакуума, в том числе для работы с полупроводниками

### **Универсальность**

Можно устанавливать непосредственно на фланец в любом месте системы, увеличивают производительность форвакуумных насосов любого типа

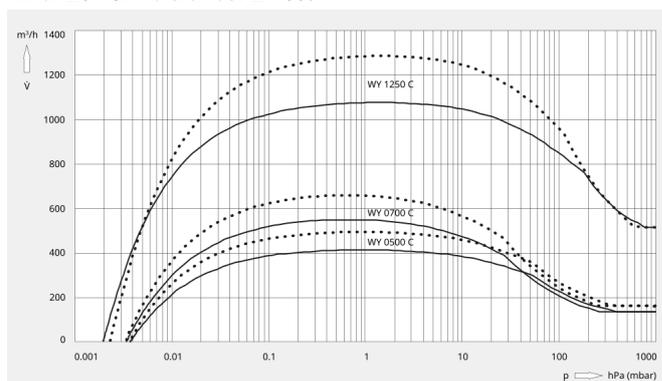
# PUMA WY 0500–1250 C

## Dimensional drawing



## Pumping speed

Air at 20 °C. Tolerance: ± 10%



The following technical values refer to ISO 50 Hz

	PUMA WY 0500 C	PUMA WY 0700 C	PUMA WY 1250 C
<b>Nominal pumping speed</b>	500 m <sup>3</sup> /h	700 m <sup>3</sup> /h	1250 m <sup>3</sup> /h
<b>Pumping speed</b>	415 m <sup>3</sup> /h	550 m <sup>3</sup> /h	1080 m <sup>3</sup> /h
<b>Max. differential pressure</b>	50 hPa (mbar)	50 hPa (mbar)	50 hPa (mbar)
<b>Nominal motor rating</b>	4.0 kW	4.0 kW	4.0 kW
<b>Nominal motor speed</b>	3000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>
<b>Weight approx.</b>	150 kg	160 kg	210 kg
<b>Leakage rate</b>	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s
<b>Dimensions (L x W x H)</b>	642 x 325 x 260	692 x 325 x 260	852 x 325 x 260
<b>Gas inlet</b>	DN 63 ISO	DN 100 ISO	DN 160 ISO
<b>Gas outlet</b>	DN 63 ISO	DN 100 ISO	DN 160 ISO

The following technical values refer to ISO 60 Hz

	PUMA WY 0500 C	PUMA WY 0700 C	PUMA WY 1250 C
<b>Nominal pumping speed</b>	600 m <sup>3</sup> /h	840 m <sup>3</sup> /h	1500 m <sup>3</sup> /h
<b>Pumping speed</b>	500 m <sup>3</sup> /h	660 m <sup>3</sup> /h	1290 m <sup>3</sup> /h
<b>Max. differential pressure</b>	50 hPa (mbar)	50 hPa (mbar)	50 hPa (mbar)
<b>Nominal motor rating</b>	4.4 kW	4.4 kW	4.4 kW

# PUMA WY 0500–1250 C

	PUMA WY 0500 C	PUMA WY 0700 C	PUMA WY 1250 C
<b>Nominal motor speed</b>	3600 min <sup>-1</sup>	3600 min <sup>-1</sup>	3600 min <sup>-1</sup>
<b>Weight approx.</b>	150 kg	160 kg	210 kg
<b>Leakage rate</b>	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s
<b>Dimensions (L x W x H)</b>	642 x 325 x 260	692 x 325 x 260	852 x 325 x 260
<b>Gas inlet</b>	DN 63 ISO	DN 100 ISO	DN 160 ISO
<b>Gas outlet</b>	DN 63 ISO	DN 100 ISO	DN 160 ISO

## — Рынки и области применения

### Аналитика и НИОКР

✓ Покрытие

### Металлургия

✓ Покрытие

---

# **PUMA WY 2000/4500 C**

**Двухроторные бустерные вакуумные насосы Рутса**



## **PUMA WY — ГЕРМЕТИЧНОСТЬ И ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ДИАПАЗОНЕ СРЕДНЕГО И ВЫСОКОГО ВАКУУМА**

### **Надежность**

Надежная конструкция лопастей, прочный корпус из материала GGG40, герметичность, надежность при любых условиях эксплуатации

### **Превосходные рабочие характеристики**

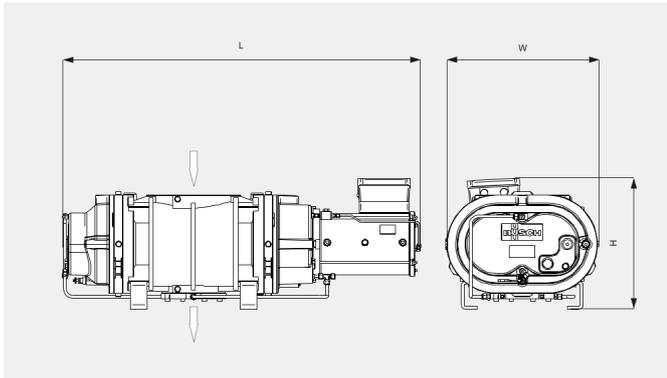
Превосходная объемная эффективность, повышение производительности вакуумной системы в десять раз, специально разработаны для диапазона среднего и высокого вакуума, в том числе для работы с полупроводниками

### **Универсальность**

Можно устанавливать непосредственно на фланец в любом месте системы, увеличивают производительность форвакуумных насосов любого типа

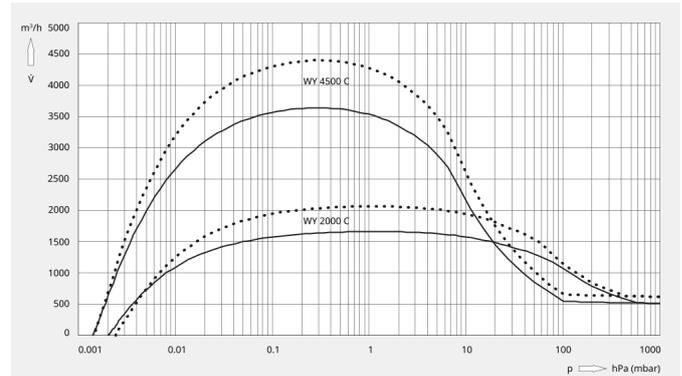
# PUMA WY 2000/4500 C

## Dimensional drawing



## Pumping speed

Air at 20 °C. Tolerance: ± 10%



The following technical values refer to ISO 50 Hz

	PUMA WY 2000 C	PUMA WY 4500 C
<b>Nominal pumping speed</b>	2010 m³/h	4500 m³/h
<b>Pumping speed</b>	1655 m³/h	3642 m³/h
<b>Max. differential pressure</b>	50 hPa (mbar)	30 hPa (mbar)
<b>Nominal motor rating</b>	5.5 kW	15 kW
<b>Nominal motor speed</b>	3000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>
<b>Weight approx.</b>	280 kg	600 kg
<b>Leakage rate</b>	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s
<b>Dimensions (L x W x H)</b>	936 x 390 x 270	1283 x 543 x 476
<b>Gas inlet</b>	DN 160 ISO	DN 250 ISO
<b>Gas outlet</b>	DN 160 ISO	DN 100 ISO

The following technical values refer to ISO 60 Hz

	PUMA WY 2000 C	PUMA WY 4500 C
<b>Nominal pumping speed</b>	2435 m³/h	5400 m³/h
<b>Pumping speed</b>	2066 m³/h	4397 m³/h
<b>Max. differential pressure</b>	50 hPa (mbar)	30 hPa (mbar)
<b>Nominal motor rating</b>	6.6 kW	15 kW

# PUMA WY 2000/4500 C

	PUMA WY 2000 C	PUMA WY 4500 C
<b>Nominal motor speed</b>	3600 min <sup>-1</sup>	3600 min <sup>-1</sup>
<b>Weight approx.</b>	280 kg	600 kg
<b>Leakage rate</b>	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s
<b>Dimensions (L x W x H)</b>	936 x 390 x 270	1283 x 543 x 476
<b>Gas inlet</b>	DN 160 ISO	DN 250 ISO
<b>Gas outlet</b>	DN 160 ISO	DN 100 ISO

# **PUMA WY 8000 A**

**Двухроторный бустерный вакуумный насос Рутса**



## **PUMA WY — ГЕРМЕТИЧНОСТЬ И ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ДИАПАЗОНЕ СРЕДНЕГО И ВЫСОКОГО ВАКУУМА**

### **Надежность**

Особая конструкция лопастного ротора для предотвращения отложений порошка и частиц, прочная конструкция из материала GGG40, герметичность

### **Превосходные рабочие характеристики**

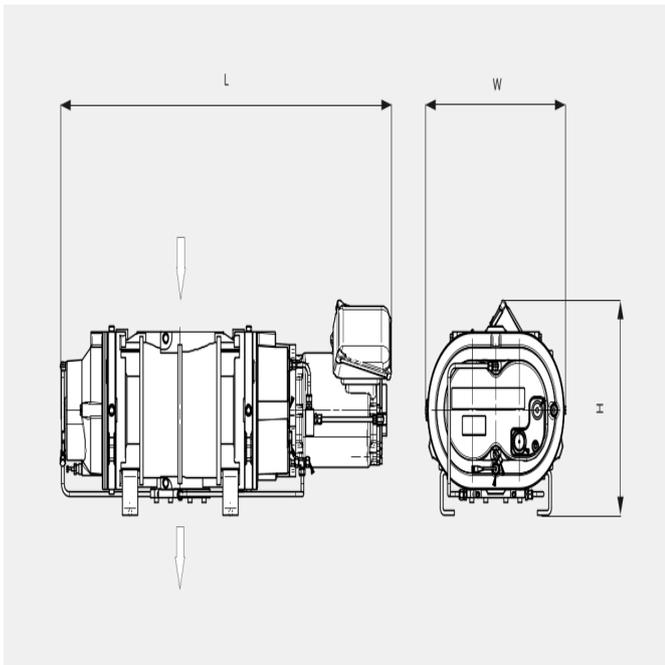
Специальное конструктивное исполнение для суровых условий эксплуатации в диапазоне среднего и высокого вакуума, в том числе для полупроводниковых процессов с порошком и пылью, превосходный коэффициент подачи

### **Универсальность**

Надежная производительность в разных условиях эксплуатации, повышение производительности всех типов форвакуумных насосов

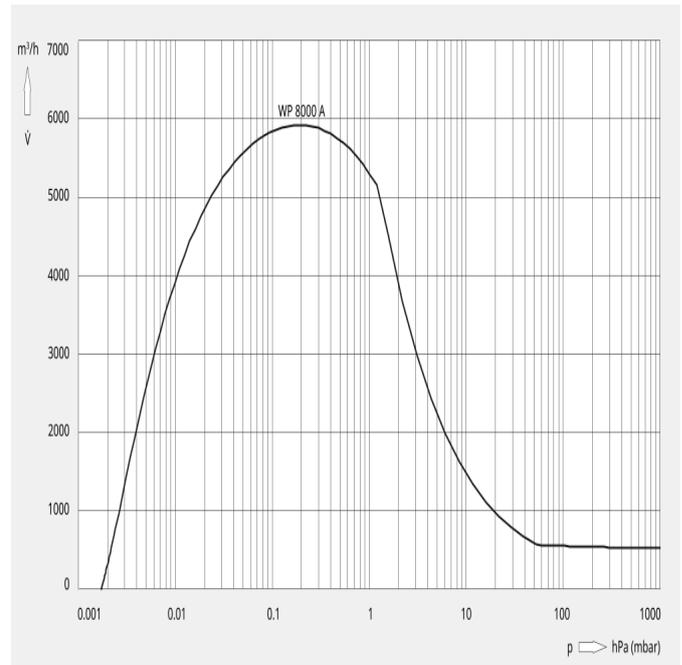
# PUMA WY 8000 A

## Dimensional drawing



## Pumping speed

Air at 20 °C. Tolerance:  $\pm 10\%$



The following technical values refer to ISO 50 Hz

PUMA WY 8000 A	
Nominal pumping speed	8100 m³/h
Pumping speed	5920 m³/h
Max. differential pressure	15 hPa (mbar)
Nominal motor rating	11 kW
Nominal motor speed	5400 min <sup>-1</sup>
Weight approx.	515 kg
Leakage rate	$< 1 \cdot 10^{-6}$ mbar · l/s
Dimensions (L x W x H)	1283 x 543 x 475
Gas inlet	DN 250 ISO
Gas outlet	DN 100 ISO

# PUMA WY 8000 A

The following technical values refer to ISO 60 Hz

PUMA WY 8000 A	
Nominal pumping speed	8100 m <sup>3</sup> /h
Pumping speed	5920 m <sup>3</sup> /h
Max. differential pressure	15 hPa (mbar)
Nominal motor rating	11 kW
Nominal motor speed	5400 min <sup>-1</sup>
Weight approx.	515 kg
Leakage rate	< 1 · 10 <sup>-6</sup> mbar · l/s
Dimensions (L x W x H)	1283 x 543 x 475
Gas inlet	DN 250 ISO
Gas outlet	DN 100 ISO

# PANDA/PUMA

## Двухроторные бустерные вакуумные насосы Рутса



Двухроторные бустерные вакуумные насосы Рутса PANDA/PUMA увеличивают скорость откачки и предельное остаточное давление вакуумных систем. Они позволяют **повысить производительность** вакуумных систем в десять раз.

Насосы PANDA/PUMA в сочетании с форвакуумными насосами идеально подходят для всех областей применения, где требуется **высокая скорость откачки при определенном рабочем давлении**.

Доступен **широкий выбор размеров** двухроторных бустерных вакуумных насосов Рутса производства Busch. Это позволяет адаптировать скорость откачки и предельное остаточное давление к технологическим условиям.

В отличие от двухроторных бустерных вакуумных насосов Рутса PUMA насосы PANDA оснащены обходным клапаном в стандартной комплектации. Серии PUMA и PANDA совместимы с **частотно-регулируемым приводом**.

### Принцип действия

В корпусе двухроторных бустерных вакуумных насосов Рутса PANDA/PUMA две лопасти вращаются синхронно. Благодаря специальному профилю лопастей и точности их изготовления они не соприкасаются друг с другом или с корпусом.

Поэтому в рабочей камере не требуется использовать рабочие жидкости или смазочные материалы.

Когда лопасти вращаются, газ проходит между ними и корпусом и поступает в форвакуумный насос.

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	